

No. 18441

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY
and
MAURITANIA**

**Agreement concerning financial co-operation (with annex).
Signed at Nouakchott on 2 December 1977**

Authentic texts: German and French.

Registered by the Federal Republic of Germany on 28 March 1980.

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE
et
MAURITANIE**

**Accord de coopération financière (avec annexe). Signé à
Nouakchott le 2 décembre 1977**

Textes authentiques : allemand et français.

Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 28 mars 1980.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL
REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE
ISLAMIC REPUBLIC OF MAURITANIA CONCERNING FINAN-
CIAL CO-OPERATION

The Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Islamic Republic of Mauritania,

In the spirit of the friendly relations existing between the Federal Republic of Germany and the Islamic Republic of Mauritania,

Desiring to consolidate and strengthen these friendly relations by fruitful co-operation in the field of development assistance,

Aware that the maintenance of these relations constitutes the basis for the present Agreement,

Intending to contribute to economic and social development in Mauritania,

Have agreed as follows:

Article 1. The Government of the Federal Republic of Germany shall enable the Government of the Islamic Republic of Mauritania, or another borrower to be jointly selected by the two Governments, to raise with the Kreditanstalt für Wiederaufbau, Frankfurt-on-Main, a loan of up to DM 4,000,000 (four million Deutsche Mark) to meet foreign exchange costs arising from the purchase of goods and services to cover necessary current civilian requirements. The said costs must relate to deliveries and services covered by the list annexed to this Agreement and for which the delivery or service contracts are concluded after the entry into force of the loan contract to be concluded in accordance with article 2.

Article 2. (1) The utilization of this loan as well as the terms and conditions on which it is granted shall be governed by the provisions of the contracts to be concluded between the borrower and the Kreditanstalt für Wiederaufbau; such contracts shall be subject to the laws and regulations applicable in the Federal Republic of Germany.

(2) The Government of the Islamic Republic of Mauritania, in so far as it is not itself the borrower, shall guarantee to the Kreditanstalt für Wiederaufbau all payments in Deutsche Mark to be made in fulfilment of the borrower's liabilities under the contracts to be concluded in accordance with paragraph 1 above.

Article 3. The Government of the Islamic Republic of Mauritania shall exempt the Kreditanstalt für Wiederaufbau from all taxes and other public charges levied in Mauritania at the time of the conclusion or execution of the contracts referred to in article 2 of this Agreement.

Article 4. The Government of the Islamic Republic of Mauritania shall allow passengers and suppliers free choice of transport enterprises for such transportation of passengers and goods by sea or air as results from the granting of the loan, refrain

¹ Came into force on 2 December 1977 by signature, in accordance with article 7.

from taking any measures that might exclude or impede the participation on equal terms of transport enterprises having their place of business in the German area of application of the present Agreement, and issue the relevant permits that may be required for the participation of such enterprises.

Article 5. With regard to deliveries resulting from the granting of the loan, the Government of the Federal Republic of Germany attaches particular importance to preference being given to products of industries of *Land Berlin*.

Article 6. With the exception of those provisions of article 4 which relate to air traffic, this Agreement shall also apply to *Land Berlin*, provided that the Government of the Federal Republic of Germany has not made a contrary declaration to the Government of the Islamic Republic of Mauritania within three months from the date of entry into force of this Agreement.

Article 7. This Agreement shall enter into force on the date of its signature.

DONE at Nouakchott on 2 December 1977, in duplicate in the German and French languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the Federal Republic of Germany:

NAGEL

For the Government of the Islamic Republic of Mauritania:

BÂ IBRAHIMA

ANNEX TO THE AGREEMENT OF 2 DECEMBER 1977 BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE ISLAMIC REPUBLIC OF MAURITANIA CONCERNING FINANCIAL CO-OPERATION

LIST OF GOODS AND SERVICES ELIGIBLE FOR FINANCING FROM THE LOAN UP TO A TOTAL VALUE OF DM 4.0 MILLION (FOUR MILLION DEUTSCHE MARK) UNDER ARTICLE 1 OF THE AGREEMENT OF 2 DECEMBER 1977

- (a) Industrial equipment as well as agricultural machinery and implements;
- (b) Industrial raw and auxiliary materials as well as semi-manufactures;
- (c) Spare parts and accessories of all kinds;
- (d) Transport, insurance and installation costs incurred in connection with imports of goods financed by the loan, even if incurred in local currency.

Imports of goods not included in the above list may be financed only with the prior approval of the Government of the Federal Republic of Germany.

The import of consumer goods for private requirements, particularly luxury goods, and of goods and equipment for military purposes shall be excluded from financing under the loan.